Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 2783/75

(1975. gada 29. oktobris)

par vienotu sistēmu tirdzniecībai ar ovalbumīnu un laktalbumīnu

(OV L 282 , 1.11.1975, lpp. 104)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EEK) Nr. 4001/87 (1987. gada 23. decembris),	L 377	44	31.12.1987
►**M2**	Padomes Regula (EK) Nr. 3290/94 (1994. gada 22. decembris)	L 349	105	31.12.1994
►**M3**	Komisijas Regula (EK) Nr. 2916/95 (1995. gada 18. decembris),	L 305	49	19.12.1995

▼B

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 2783/75

(1975. gada 29. oktobris)

par vienotu sistēmu tirdzniecībai ar ovalbumīnu un laktalbumīnu

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 14. panta 7. punktu un 28., 92. līdz 94. pantu, 111. un turpmākos pantus, kā arī 235. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([1]),

tā kā uz ovalbumīnu, kas nav iekļauts Līguma II pielikumā, neattiecas Līguma lauksaimniecības noteikumi, bet uz olu dzeltenumu tie attiecas;

tā kā šajā sakarā veidojas situācija, kas var nelabvēlīgi ietekmēt kopējās lauksaimniecības politikas efektivitāti olu sektorā;

tā kā līdzsvarota risinājuma panākšanai būtu jānosaka vienota sistēma tirdzniecībai ar ovalbumīnu, kas atbilstu jau ieviestajai sistēmai tirdzniecībai ar olām; tā kā jāpaplašina šīs sistēmas lietojums, to attiecinot arī uz laktalbumīnu, kas daudzos gadījumos izmantojams kā ovalbumīna aizstājējs;

tā kā saskaņā ar Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2771/75 ([2]) par olu tirgus kopīgo organizāciju Kopienā ieviesta vienota olu tirgus organizācija, jo īpaši nosakot vienotas nodokļu un kompensāciju likmes attiecībā uz trešām valstīm par nepārstrādātām olām un olu dzeltenumiem vai noteiktiem pārstrādes produktiem, kuru sastāvā ietilpst olas baltums;

tā kā, ņemot vērā albumīnu saistību ar olām, arī tirdzniecības sistēmai ar albumīniem būtu jāatbilst spēkā esošajai sistēmai attiecībā uz olām;

tā kā ovalbumīna cenas parasti mainās tāpat kā olu cenas, kas Kopienas tirgū un pasaules tirgū ir atšķirīgas; tā kā šo cenu atšķirību radīto konkurence traucējumu novēršanai jānosaka ievedmuita, kas tos pilnībā kompensē; tā kā acīm redzami piemērotākā šī nodokļa summas noteikšanas metode ir tā atvasināšana no nodokļa, kas noteikts olām ar čaumalu;

tā kā pārstrādāto produktu noformējuma novērtēšanai jāizstrādā diferencēti koeficienti;

tā kā olu cena un pārstrādes izmaksas nav vienīgie faktori, kas nosaka albumīna cenu pasaules tirgū; tā kā ievedmuitas sistēmas efektivitātes nodrošināšanai jāparedz papildu summa, kas nodoklim pieskaitāma gadījumos, kad pasaules tirgū piedāvājums ir par nesamērīgi zemām cenām;

tā kā ciešās ekonomiskās saistības dēļ starp dažādiem olu produktiem ovalbumīnam un laktalbumīnam jānosaka tirdzniecības standarti, kas iespējami tuvu atbilst Regulas (EEK) Nr. 2771/75 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajiem produktu tirdzniecības standartiem;

tā kā, ciktāl tas nepieciešams Regulā (EEK) Nr. 2771/75 noteiktā olu eksporta kompensāciju mehānisma un šajā regulā noteiktās sistēmas sekmīgai darbībai, būtu jāpieņem noteikumi aktīvās apstrādes režīma izmantošanas reglamentēšanai vai tā aizliegumam gadījumos, kad to nosaka tirgus situācija;

tā kā ievedmuitu sistēmas ieviešana ļauj atteikties no visiem pārējiem aizsargpasākumiem uz Kopienas ārējām robežām; tā kā, izveidojot vienoto tirgu, jāatceļ visas iekšējās robežas un jānovērš visi šķēršļi minēto preču brīvai apritei,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

([1]) OV C 128, 9.6.1975., 39. lpp.
([2]) OV L 282, 1.11.1975., 49. lpp.

▼**M3**

1. pants

Ja vien šajā regulā nav noteikts citādi, Kopējo muitas tarifu nodevu likmes attiecas uz šādiem produktiem:

KN kods	Apraksts
3502	Albumīni (tostarp divu vai vairāku sūkalu proteīnu koncentrāti, kas satur vairāk nekā 80 svara % sūkalu proteīnu, rēķinot sausnā), albumināti un citi albumīna atvasinājumi:
	– olu albumīns:
ex 3502 11	– – žāvēts:
3502 11 90	– – – pārējais (izņemot nederīgo vai kas tiks padarīts nederīgs cilvēku pārtikai)
ex 3502 19	– – pārējais:
3502 19 90	– – – pārējais (izņemot nederīgo vai kas tiks padarīts nederīgs cilvēku pārtikai)
ex 3502 20	– piena albumīns, tostarp divu vai vairāku sūkalu proteīnu koncentrāti:
	– – pārējais (izņemot nederīgo vai kas tiks padarīti nederīgs pārtikai)
3502 20 91	– – – žāvēts (piemēram, plātnītēs, zvīņās, pārslās, pulverī)
3502 20 99	– – – pārējais

▼**M2**

2. pants

1. Ievedot Kopienā kādu no produktiem, kas uzskaitīti 1. pantā, var pieprasīt uzrādīt importa licenci.

Dalībvalstis izsniedz licences jebkuram pretendentam neatkarīgi no uzņēmuma reģistrēšanas vietas Kopienā un, neierobežojot pasākumus, kas veikti sakarā ar 4. panta piemērošanu.

Importa licences ir derīgas visā Kopienā. Šādu licenču piešķiršana ir atkarīga no nodrošinājuma iemaksas, kas garantē produktu ievešanu, kamēr nav beidzies licences derīguma termiņš; izņemot *force majeure* gadījumus, nodrošinājumu pilnībā vai daļēji atsavina, ja šajā laikā preču ievešana netiek veikta vai to veic tikai daļēji.

2. Licenču derīguma termiņu un pārējos sīki izstrādātos noteikumus šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2771/75 17. pantā noteikto procedūru.

3. pants

1. Lai nepieļautu vai novērstu nelabvēlīgu ietekmi uz Kopienas tirgu, kas var rasties dažu 1. pantā uzskaitīto produktu ievešanas rezultātā, ievedot vienu vai vairākus šādus produktus, pēc 10. pantā noteiktās nodokļu likmes ir jāmaksā papildu ievedmuitas nodoklis, ja ir izpildīti 5. panta nosacījumi Lauksaimniecības nolīgumā, kas noslēgts saskaņā ar Līguma 228. pantu daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajas kārtā, izņemot gadījumu, ja nepastāv varbūtība, ka preču ievešana var destabilizēt Kopienas tirgu vai ka tās sekas būtu nesamērojamas ar izvirzīto mērķi.

2. Sprūda cenas, zem kurām drīkst uzlikt papildu ievedmuitas nodokli, ir tās, kuras Kopiena nosūtījusi Pasaules tirdzniecības organizācijai.

Sliekšņa daudzumus, kas jāpārsniedz, lai tiktu uzlikts papildu ievedmuitas nodoklis, nosaka, galvenokārt balstoties uz preču importu Kopienā iepriekšējos trīs gados pirms tā gada, kad sākusi izpausties vai var sākt izpausties 1. punktā minētā nelabvēlīgā ietekme.

▼M2

3. Importa cenas, kas jāņem vērā, uzliekot papildu ievedmuitas nodokli, nosaka, ņemot par pamatu importa *CIF* cenas attiecīgajam preču sūtījumam.

Šāda iemesla dēļ importa *CIF* cenas salīdzina ar šā produkta reprezentatīvajām cenām pasaules tirgū vai šā produkta importa tirgū Kopienā.

4. Komisija pieņem sīki izstrādātus noteikumus šā panta piemērošanai saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2771/75 17. pantā izklāstīto procedūru. Šādi sīki izstrādāti noteikumi jo īpaši precizē:

a) kādiem produktiem uzliek papildu ievedmuitas nodokļus, ievērojot Lauksaimniecības nolīguma 5. panta noteikumus;

b) pārējos kritērijus, kas jāievēro, lai nodrošinātu 1. punkta piemērošanu saskaņā ar Lauksaimniecības nolīguma 5. pantu.

4. pants

1. Tarifu kvotas 1. panta uzskaitītajiem produktiem, kas izriet no nolīgumiem, kuri noslēgti tirdzniecības sarunu Urugvajas kārtā, atver un piešķir saskaņā ar sīki izstrādātiem noteikumiem, kurus pieņem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2771/75 17. pantā izklāstīto procedūru.

2. Kvotas piešķir, izmantojot vienu no šādām metodēm vai to apvienojumu:

— metode, kas balstās uz hronoloģisko secību, kādā saņemti pieteikumi (“rindas kārtībā” princips),

— metode, pēc kuras kvotas piešķir proporcionāli pieprasītajiem daudzumiem pieteikumu iesniegšanas brīdī (izmantojot “vienlaicīgās izskatīšanas” metodi),

— metode, kas balstās uz tradicionālo tirdzniecības praksi (izmantojot “tradicionālo klientu/jauno pienācēju” metodi).

Var paredzēt citas piemērotas metodes.

Tajās jāizvairās no jebkādas diskriminācijas attiecībā uz ieinteresētajiem uzņēmējiem.

3. Atbilstību daudzuma ierobežojumiem, kas izriet no nolīgumiem, kuri noslēgti saskaņā ar Līguma 228. pantu, nodrošina, pamatojoties uz eksporta sertifikātiem, kas ir spēkā tur paredzētajā pārskata periodā un izmantojami attiecīgajiem produktiem. Attiecībā uz saistību ievērošanu, kas izriet no Lauksaimniecības nolīguma, eksporta licenču derīgums saglabājas, beidzoties pārskata periodam.

4. Sīki izstrādātie noteikumi, kas minēti1. punktā, paredz ikgadējas kvotas, kuras vajadzības gadījumā tiek attiecīgi sadalītas gada garumā, un, atkarībā no apstākļiem, paredz:

a) garantijas, kas skar produkta pamatīpašības un izcelsmi;

b) atzīšanas procedūru dokumentam, kuru izmanto a) apakšpunktā minēto garantiju apliecināšanai; un

c) nosacījumus, ar kādiem izsniedz importa licences, un to derīguma termiņu.

5. pants

Ja cenas Kopienas tirgū ievērojami pieaug un ja šis stāvolis, iespējams, turpināsies, tādējādi radot traucējumus vai traucējumu draudus šajā tirgū, drīkst veikt attiecīgus pasākumus.

Padome, lemjot pēc Komisijas priekšlikuma, saskaņā ar Līguma 43. pantā noteikto procedūru vajadzības gadījumā pieņem vispārīgus noteikumus šā panta piemērošanai.

▼B

6. pants

1. pantā uzskaitītajiem produktiem var pieņemt tirdzniecības standartus, kas, ievērojot vajadzību ņemt vērā šo produktu īpašības, atbilst Regulas (EEK) Nr. 2771/75 2. panta 2. daļā noteiktajiem tirdzniecības standar-

▼B

tiem tiem produktiem, kuri uzskaitīti minētās regulas 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā. Standartus jo īpaši var saistīt ar iedalījumu šķirās pēc kvalitātes, iesaiņojuma, glabāšanas veida, transportēšanas veida, noformējuma un marķējuma.

Standartus, to darbības jomu, kā arī vispārīgus to piemērošanas noteikumus pieņem Padome, lemjot ar kvalificētu balsu vairākumu, pēc Komisijas priekšlikuma.

▼M2

7. pants

1. Tiktāl, ciktāl pastāv vajadzība nodrošināt olu tirgus kopīgās organizācijas un šīs regulas pienācīgu darbību, Padome, lemjot pēc Komisijas priekšlikuma, saskaņā ar Līguma 43. panta 2. punktā noteikto balsošanas procedūru var atsevišķos gadījumos pilnībā vai daļēji aizliegt [muitas] režīmu – ievešana pārstrādei attiecībā uz produktiem, kas uzskaitīti 1. pantā un paredzēti šajā pantā uzskaitīto produktu ražošanai.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, ja rodas 1. punktā minētais stāvoklis ar ārkārtēju steidzamību un Kopienas tirgus pārdzīvo traucējumus vai tam var draudēt traucējumi sakarā ar preču ievešanu pārstrādei, Komisija pēc dalībvalsts lūguma vai pēc savas ierosmes lemj par vajadzīgajiem pasākumiem; tā informē Padomi un dalībvalstis par šādiem pasākumiem, kas ir spēkā ne ilgāk kā sešus mēnešus un ir uzreiz veicami. Ja Komisija saņem lūgumu no dalībvalsts, tā pieņem šajā sakarā lēmumu nedēļas laikā pēc lūguma saņemšanas.

3. Jebkura dalībvalsts var nodot izskatīšanai Padomē Komisijas lēmumu nedēļas laikā pēc paziņojuma saņemšanas. Padome, lemjot ar kvalificētu vairākumu, var apstiprināt, grozīt vai atcelt Komisijas lēmumu. Ja Padome trīs mēnešu laikā nepieņem lēmumu, Komisijas lēmumu uzskata par atceltu.

8. pants

1. Vispārīgos noteikumus kombinētās nomenklatūras interpretēšanai un īpašos noteikumus tās piemērošanai piemēro to produktu klasifikācijai, kurus skar šī regula; tarifu nomenklatūru, kas izriet no šīs regulas piemērošanas, iekļauj kopējā muitas tarifā.

2. Ja šī regula vai saskaņā ar to pieņemtie noteikumi neparedz citādi, tirdzniecībā ar trešām valstīm aizliegts:

— iekasēt jebkādu maksu, kas ir līdzvērtīga muitas nodoklim,

— ieviest jebkādu kvantitatīvu ierobežojumu vai veikt jebkādu pasākumu, kam ir līdzvērtīgas sekas.

▼B

9. pants

1. pantā minētos produktus, kas ražoti vai iegūti no produktiem, uz kuriem neattiecas Līguma 9. panta 2. punkta un 10. panta 1. punkta noteikumi, nepieņem laišanai brīvā apgrozījumā Kopienas teritorijā.

10. pants

Dalībvalstis un Komisija apmainās ar šīs regulas ieviešanai nepieciešamo informāciju. Šīs informācijas apmaiņas un izplatīšanas noteikumus pieņem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2771/75 17. pantā noteikto kārtību.

11. pants

1. Ar šo ir atcelta Padomes 1967. gada 27. jūnija Regula Nr. 170/67/EEK ([1]) par kopēju sistēmu tirdzniecībai ar ovalbumīnu un laktalbumīnu un par Regulas Nr. 48/67/EEK atcelšanu, kas grozīta ar Regulu (EEK) Nr. 1081/71 ([2]).

([1]) OV 130, 28.6.1967., 2596./67. lpp.
([2]) OV L 116, 28.5.1971., 9. lpp.

▼B

2. Atsauces uz regulu, kas atcelta ar 1. punktu, uzskatāmas par atsaucēm uz šo regulu.

Atsauces uz šīs regulas pantiem jāsaprot saskaņā ar pielikumā doto korelāciju.

12. pants

Šī regula stājas spēkā 1975. gada 1. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

PIELIKUMS

Korelācija

Regula Nr. 170/67/EEK	*Šī regula*
5.a pants	6. pants
6. pants	7. pants
7. pants	8. pants
8. panta 2. punkts	9. pants
9. pants	10. pants